

Postawy

wodowska J. — Rajchel A. — Rajchel J. — Ziemczonka A. — Piótarne (brasseries-débit): Adamowicz J. — Plotkin S. — Rajchel — Rombalski L. — Swidler S. — Szejder S. — Urbal B. — Wekslor S. Pitwo — hurt (bières en gros): xBejgel A. — Kac L. i D. Próśb i tłumaczeń biura (pétitions et traductions): Cybulski W. Restauracje (restaurants): Dronsejko J. — Norkiewicz L. Rybolowstwo (pêche): Kac L. Rymarze (boureaux): Mejszutowicz Ch. — Rajchel I. — Weksler N. Rzeźnicy (bouchers): Cepelowicz Ch. — Cepelowicz K. — Fejgiel A. — Fejgiel Ch. — Fejgiel S. — Gomulski W. — Rajchel Sz. Skóry (cuirs): Ajnbinder A. — Gelwan E. — Gelwan E. — Gielwan H. — Jakubowski — Kac M. — Mejtler M. — Rajchel I. — Smolski A. — Smolski Ch. Smolarnie (fabr. de poiz): Estryn M. — Rejchel A. i H. Spirytualia (spiritueux): xKessler J. — xPolomski J. — Szczerb K. Spożywcze artykuły (comestibles): Cepelowicz J. — xChidekol L. — Dlot Ch. — Elzimiowicz Ch. — Fejgel D. — Fejgiel S. — Jogle R. — xKremel L. — Kruss W. — xRajchel A. Stolarze (menuisiers): Lipski L. — Pawłowski K. — Wojciechowski — Zalko B. Sukno — wyrob (drapiers): Mesler I. Szecey (cordonniers): Gil J. — Lewin A. — Mozejko E. — Nosko W. — Rutkowski K. — Swirski M. Szmaty (chiffons): Tyktyk Sz. Ślusarze (serruriers): Podhajski B. — Zaslowski J. Tartaki (scieries): Pergament L. — Zingier. Terpentyniarne (fabriques de térébenthine): Rajchel H. Tytoniowe wyroby (tabacs): Pawiński J. — Tades N., Fogiel W. — Garberowicz. Ubrania gotowe (vêtements confectionnés): Rogow G. Wędliny (charcutiers): Gomulski W. Wody gazowe (eaux gazeuses): Szapiro Ch. Zajazdy (auberges): Awerbuch F. — Chodos E. — Monpil G. — Szubicz M. Zboże (grains): Kurlandczyk G. Glott H. — Wajner F. Zegarmistrze (horlogers): Druc A. — Szejder I. — Wojskuński J. Żelazo (fers): Gleser B. — xLubocki S. Żelazo stare (vieux fers): Grinztejn.

POSTAWY.

Gmina wiejska Commune (siège siedziba urzędu de Poifice communal w mianach municipale dans la steczku Postawy petite ville de wy) z przynal.: Postawy i com-pris: Antonowo, Kaszyce, Sakowiszcze, Wielkie. Właściciele ziemscy (propriétaires fonciers): Przędziecki hr. Józef (Antonowo 187, Birwita 107, Hurto-wo 324, Kozły 228, Kuropole 642, Nanos 57, Siwce 149, Świty 160, Walerjanowo 253, Zosin 441) — Prze dziecki hr. Konstanty (Starzyna 6) — Radziejewski Wład. (Brzesztowa 77). Domaradzki Napoleon (Berwiakowo 124). Lasy — eksploatacja (exploitations forestières): Wileński S. (S.). Młyny (moulins): Gaul H. (par) (W.). Spożywcze art. (comestibles): xOszmański W. (A.). Szecey (cordonniers): Chrapowicki M. (K.). Tartaki (scieries): Gaul H. (par) (W.).

POWISZNIE.

Wieś i gromada, Groupe de villa-gmina Oszmiana, commune do gromady Oszmiana (le Powisznie należą do gromady Oszmiana, pow. Oszmiańska, sęd. powiatu Oszmiańska, just. de paix Oszmiańska, trib. d'arr-t Wilno, 551 mieszk. 149 km) i Oszmiańska. Młyny (moulins): xMechaniczny Ch. (par) (O.). Tartaki (scieries): Mechaniczny Ch. (O.).

PROZOROKI.

Miasteczko i gmina wiejska (z przynależn.: Bobrujszczyzna, Boryskowice, Hatowszczyzna, Kulhaje, Ostrowo, Sosza, Szo, Zahacie), powiat Dzisna, sęd. powiat Wilno, 255 mieszk. 6 (6 km) Ziabki i Prozoroki Dzisna. Urząd gminny. Targi: co poniedziałek. Młyny. Petite ville et commune (y compris: Bobrujszczyzna, Boryskowice, Hatowszczyzna, Kulhaje, Ostrowo, Sosza, Szo, Zahacie), distr. de Dzisna, just. de paix Luźki, trib. d'arr-t Wilno, 255 habit. 6 (6 km) Ziabki, Prozoroki Dzisna. Office communal. M archés: le lundi, Moulins. Lekarze (médecins): Białynia Zyżniewski Augustyn dr. — Szu-szyńska H. dr. Lekarze weterynaryjni (médecins vétérinaires): Iwatja Stef. Właściciele ziemscy (propriétaires fonciers): Ankuda Bazyl (Małose 136) — Ankuda Walerja (Nowinki 115) — Antiporowicz Michal (Borowce 99) — Artaszow Mikolaj (Dąbrowa 109, Jaldówka 143) — Bielewicz Bonifacy (Leonowice 55) — Borowski Piotr (Sanniki 248) — Braczkowski Michal (Bozki 166) — Bujnicki Mikolaj (Justjanowo 410, Łotysze 165, O. 313, Sosza 307, Ubył 75) — Cinnelli Agata (Ignapol 60) — Czarny Stefan (Pszczelnik 90) — Czechowicz Czesław (Horely Bór 70, Psuja 467) — Doboszyński Antoni (Kolano 297) — Doboszyński Ireneusz (Bor. 150) — Doboszyński Leon (Grachów 164) — Doboszyński Marjan i Jan (Dajlidowo 273) — Doboszyński Stan. (Myliczyn 132) — Drozdowicz Emilia (K. 60) — Drozdowicz Wład. (K. 64) — Duk Bazyl (Borowce 66) — Giedler Karol (Kisielewo 93, Nowosiółki 53, Nowy Dwór 71, Zarebkowo 264) — Gliński Bazyl (Błoszniki 218, Przyłyczno 88) — Gutowski Antoni (Małose 144) — Hajkowski Gustaw (Starzyna 110) — Iwaszewska Leontyna (Zahacie 200) — Jacyna Jan (Halinowo 52) — Jakutowicz Aleks. (Janopol 188) — Józefowicz Józef (Borowce 66) — Kandyba Michal (Janopol 213) — Kazaryn Antoni (Jasna Górka 112) — Kijo Stanisław (Stelmachowo 85) — Klam Ryszard (Dąbrowa 77) — Korsak Stanisław (Steczyszcze 232) — Korzeniowski Franc. (Józefowo 88) — Kowalewski Bron. (Borowszczyzna 96) — Kossow Otton (Bobr. 56, Piastuny 50, Pożenki 78, Psuja 1424) — Kowalewski A. (Sanniczki 208) — Kozaryn Otton (Waskowice 66) — Kulesza Antoni (Gródek 131) — Kulesza Witold (Starosiele 127) — Makarski Antoni (Borowszczyzna 106) — Mienicka Stefanja (Waskowice 60) — Muchina Anna (382) — Oczepowicz Witold (Teresdów 58) — Oskierko Hieronim (Bobrujsz. 98) — Pajewski Aleks. (Chwoszczów 327) — Protas Włodz. (Ksaweryn Dwór 84) — Radomina Adam (Nowosiółki 58, Błoszniki 86, Śniadowo 178) — Rożnowski Kazimierz (Leonówka v. Karczówka 150) — Rusiecki Bron. (Dziwniki 263) — Rusiecki Jan (Dziwniki 246) — Rutkowska Marja (Zaciszce 63) — Rutkowski Stan. (Gródek 118) — Rypczyński Józef (Truchnowo 70) — Rypińska Julja (Babulin 153) — Siemierz Telesfor (Nowinki 66) — Skarb Państwa (Sz. 135) — Smiechowski Wład. (Horanie 66) — Strzałkowski Adolf (Stelmachowo 53) — Strzałkowski Wacław (Stelmachowo 52) — Sulima-Samujlo Bolesław (1171) — Szwan-gruben Jadwiga (Uście 104) — Szymakowski Bol. (Olesiewo 90) — Szypilo Jan (Mojsiejonki 59) — Szyszyn Ignacy (Rudniki 68) — Tarnowski Józef (Sz. 264) — Tarnowski Kaz. (Rożnowszczyzna 109) — Tolkaez Baryl (Hwozdowo 56) — Ullicki Bazyl (Pawłowszczyzna 90) — Urbanowicz Katarzyna (Pollwacze 113) — Waslewski Antoni (Zamchowo 99) — Zaworonok Andrzej (Terespole 88). Akuszorki (sages-femmes): Ulen-dowa A. Apteki (pharmacies): Zwiorollo J. Bławy (tissus): Sapronczyk M. — Sławin R. (Bobr.) — Swierdłow B. Felczerzy (barbiers-chirurgiens): Piotrowski A.

Fryzjerzy (coiffeurs): Flejszer Z. Galanterja (merceries): Ajzenberg Ch. (Bobr.) — Chajaj J. (Zah.) — Etinger Sz. — Goldin L. (Zah.). Herbaciarnie (débts de thé): Awerbuch J. — Berzon R. — Grabowska M. — Zakrzewska J. Kasy pożyczek oszczęd. (caisses d'emprunt et d'épargne): xKasa Spółdzielcza. Kooperatywy (coopératives): x„Hurto-wnia Kresowa”, oddz. — x„Nadziewia”. Kowale (forgerons): Szulneko W. (K.). Krawcy (tailleurs): Buraczewski. Kuchenne naczynia (articles de cuisine): Markowicz B. Lasy — eksploatacja (exploitations forestières): Goberman M. (Janopol) — Reznik Sz. i Poczer Ch. (O.) — Szejnkier J. i Rywosz N. (Białokozy). Młyny (moulins): Bujnicki M. (Sosza) — Reznik Sz. i Poczer Ch. (par) (O.) — Szenkier M. i J. i Rywosz (Bobr.). Nafta (pétrole): Kopelowicz A. — Norman B. (Ziabki). Piekarze (boulangers): Nejdlin Ch. — Polaczuk M. Piótarne (brasseries): Pak M. — Uziowski W. — Zienkiewicz J. Restauracje (restaurants): Gond-ek B. Różne towary (articles divers): Chlawnowicz R. (Szo) — Jurjewa T. — Kotowicz K. — Lewitamos P. — Lurie T. — Sławin F. — Sławin L. — Sławin M. — Swierdłow F. — Swierdłow S. Rzeźnicy (bouchers): Estrow M. — Jo. le M. Smolarnie (fabr. de poiz): Greme-chowicz I. (Bobrujsz). Spirytualia (spiritueux): Spadek K. Spożywcze artykuły (comestibles): Dąbrowska S. (Proszkowo) — xHurtownia Kresowa, Sp. z o. o. — Jakierson Z. — Ławczynowski F. — Nejdlin M. — Polaczek M. — Bielski H. (Proszkowo) — Ginz-burg Ch. — Jodziewicz K. (Psuja) — Sławin M. — Swierdłow B. — Szejdman D. — Wyrwicz J. (Bo-brujszczyzna). Szecey (cordonniers): Bielski W. — Markowicz Sz. Tytoniowe wyroby (tabacs): Koto-wicz M. — Laurat J. — Łowejko A. Wyszynki trunków (spiritueux): Górny Cz.

PRZEBRODZIE.

Miasteczko i gmina wiejska (z przynależn.: Niwniki, Dzedzinka), powiat Brasław, sęd. powiat Brasław, sęd. okr. Wilno, 376 mieszk. 18 (18 km) Druja i Przebrodzie. Urząd gminny. 1 gr. wsch. Petite ville et commune (y compris: Niwniki, Dzedzinka), distr. de Brasław, just. de paix Brasław trib. d'arr-t Wilno, 376 habit. 18 (18 km) Druja i Przebrodzie. Office communal. 1 orthod. Właściciele ziemscy (propriétaires fonciers): Gieszkowski Benedykt (Ukła 164) — Djakow Arkadiusz (Ukła 2030) — Dmochowski Wład. (Zabłocie 1015) — Doliński Eug. (Zahorze 240) — Dziemidko Józef (Pawłowszczyzna 164) — Klott Idefons (Nawłoka 231, Ramiel-wszczyzna 109) — Michniewicz Julj. (Masielewszczyzna 110) — Niewęgłowska Marja (Korzeniki Nowe 153) — Parczew-ska Wiktorja (92) — Prokopowska Janina (Horodyszczce 75) — Puszko A., S. i Z. (Listowadka 93) — Sal-manowicz Ludw. (Dębniaki 80, Salki 74) — Skarb Państwa (Ga-brjelewo 168, Popowszczyzna 154) — Wiśniewski Aleks. (Dzedzinka 1364) — Palczewski W. (Markiniszki 93). Kooperatywy (coopératives): xKok-roliczko. Kasy pożyczek oszczęd. (caisses d'emprunt et d'épargne): xKasa Spółdzielcza w Przebrodzu, Sp. z o. o. Kowale (forgerons): Iwanow J. (N.) — Lewsza J. Krawcy (tailleurs): Chadokiel M. Mleczarskie zakłady (laiteries): xSpółdzielnia Mleczarska. Lasy — eksploatacja (exploitations forestières): Nikitin J. (Nawłoka) — Szur I. Piekarze (boulangers): Kisielowski J. (Dzedzinka). Piótarne (brasseries - débit): Han-nusz Ch.

Różne towary (articles divers): Cze-pielonok J. Rybolowstwo (pêche): Bank Sz. — Kagan S. (Zahorze). Spożywcze artykuły (comestibles): Cepulowicz J. — Henuse Ch. Szecey (cordonniers): Afanasjew P. Ślusarze (serruriers): Juniewicz J. Wyszynki trunków (spiritueux): Ohryzko W.

RABUŃ.

Wieś, gmina Koś-V-go, commune de cieniawiec, powiat Wilejka, sęd. powiat Wilno, 668 mieszk. 12 (12 km) Kurze i Kurzeniec i Kościeniewicz i Wilejka, 1 gr. wsch. Kościeniewicz, distr. de Wilejka, just. de paix Doh-hinów, tr. d'arr-t Wilno, 668 ha-bitants 12 (12 km) Kurze i Kurzeniec i Kościeniewicz i Wilejka, 1 gr. wsch. Blawaty (tissus): xHorodecki D. Ciastka (charpentiers): Anosowicz A. — Anosowicz S. — Czubat J. — Kowalanok D. — Mikucicz L. — Rakicki E. — Supranowicz A. — Supranowicz S. Krawcy (tailleurs): Haśka J. — Klimowicz F. Murarze (maçons): Baclyk G. Stolarze (menuisiers): Koska T. Szecey (cordonniers): Biczun Z. — Supranowicz F.

RADOSZKOWICE.

Miasto, pow. Mołodeczno, sęd. powiat Krasne, sęd. okr. Wilno, 2459 mieszk. 6 (6 km) Olechnowice, linja kol. Mołodeczno-Olechnowice i gr. wsch. Magistrat. 1 kat., 1 gr. wsch. Gimnazjum. Związek kupców. Targi: co czwartek. Elektrownia. Garbarnia. Ville, distr. de Mołodeczno, just. de paix Krasno, trib. d'arr-t Wilno, 2459 habit. 6 (6 km) Olech-nowice, ligne de Mołodeczno-Olech-nowice, i Municipalit. 1 cath., 1 orthod. Gymnase. Assoc. des commerçants. M archés: le jundi. Usine d'électricité. Tan-nerie. Burmistrz (Maire): Ludw. Au-dycki. Straż ogniowa ochotn. (Corps des pompiers volont.). Lekarze (médecins): Załęski Fab. dr. Lekarze dentyści (médecins dentis-tes): Polak Rew. Gurjan F. Lekarze weterynaryjni (médecins vé-térinaires): Francuzowicz Jan. Akuszorki (sages-femmes): Rubin E. — Szyman Denisuk W. Apteczne składki (drogueries): xRu-bin M. — xSadownikow P. Apteki (pharmacies): xNemzor R. Banki (banques): xBank Spółdzielczy Sp. z o. o. — xBank Żydowski Lud-owy. Betonowe wyroby — fabryki (fabr. de produits en béton): Swajkajon S. Błacharze (ferblantiers): Gurwicz L. — Kuper F. — Ruderman A. Bławy (tissus): Izygzon A. — xIzygzon H. — xLewin A. — Lewin C. — Lewin M. — ManeS. — xRozowa L. — xRudoń-ska M. — xSzapiro A. — xSzaracz-kiewicz L. — xZilburg L. — xGoldzin M. — Ruderman M. Bydło — handel (march. de bestiaux): Hochstejn N. i Izygzon N. Czapki (casquettes): Kopelowicz G. — Lapidus O. — Wajnsztajn M. Drożdże (levures): Rabinzon M. Elektrownie (usines d'électricité): Slouszcer M. Farbiarnie (teinturiers): Ruder-man L. Felczerzy (barbiers-chirurgiens): Szy-man P. Fotograficzne zakłady (photogra-phes): Rubin J. Fryzjerzy (coiffeurs): Mano J. — Mano Sz. Garbarnie (tanneries): Lipman Jew. Berestycki A. Garncearze (potiers): Szorejter P. Herbaciarnie (débts de thé): xSaga-łowicz J. Kasy pożyczek oszczęd. (caisses d'emprunt et d'épargne): xKasa Po-żyteczkowa Żydowska. Kolodzieje (charrons): Kopelowicz. Konta — handel (marchands de che-vaux): Wa. u. Z. i Kopelowicz Z. — Rołnik Z. Kooperatywy (coopératives): xStow. Spółdz. Społ. — x„Zgoda”, Stow. Spółdz. Kowale (forgerons): Wroblejczyk J. Krawcy (tailleurs): Miednik F. — Stasiński J. — Szaraczkiowicz E. — Szejnhausz I. — Sznitman Ch. — Zalk F.